

St. John Armenian Church of Greater Detroit
22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)
www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian
The Reverend Father Garabed Kochakian
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin **Կիրակնօրեայ Թերթիկ**

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

January 1, 2017
The Armenian Church Year 1465
NEW YEAR'S DAY
Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Divine Liturgy / Մ.Պատարագ11:00 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 51:15-52:3, Hebrews 13:18-25, Luke 22:24-30

Lector: PETER TOUKHANIAN

****In observance of New Year's Day, the complex will be closed
on Monday, January 2nd.****

**Today, following Divine Liturgy, each family may come forward to receive
one pomegranate per family.**

Today's Gospel

Luke 22:24-30

After the Last Supper of our Lord Jesus Christ:

A dispute also arose among them, which of them was to be regarded as the greatest. And he said to them, "The kings of the Gentiles exercise lordship over them; and those in authority over them are called benefactors. But not so with you; rather let the greatest among you become as the youngest, and the leader as one who serves. For which is the greater, one who sits at table, or one who serves? Is it not the one who sits at table? But I am among you as one who serves.

"You are those who have continued with me in my trials; as my Father appointed a kingdom for me, so do I appoint for you that you may eat and drink at my table in my kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel."

Greetings from Your Pastor and Parish Council

On the occasion of the New Year and the Holy Christmas Season, the Pastor and Parish Council wish to extend to our beloved faithful community and friends their sincere prayers and good tidings for a New Year filled with God's abundant blessings.



We thank the following contributors for their generosity in donating the beautiful Poinsettias adorning the Holy Altar and Bema
We are continuing to receive donations for Poinsettias to adorn the Holy Altar for Armenian Christmas

Armenian Renaissance Association

Anonymous—for answered prayer

Susan Janigian

Isabelle Vahratian

14 Karat Card Group—In memory of Rosemary Darian

Prayers for the Sick and Hospitalized

James Shahbazian
Elina Cobb
Ruben Griffin
Margaret Hagop

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Steve Hagopian

Charles Sansone
Cheryl Giesa
Robert Missirlian

Women's Guild News

The Women's Guild invites you to become a member.

For information, please call Belinda Kabodian 248-767-3942

Knitting Group: Stitching for Armenia: Please contact Linda Assarian at 248.332.0816 or *linda.assarian@gmail.com* for more details.

Visit the Parish Bookstore

Genocide T-Shirts with "Forget-Me-Not" emblem and map on back — \$20.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products.

New: "Armenia, Australia and the Great War" by Vicken Babkenian and Peter Stanley — SC \$35.00

New: "Armenians and Turks: From War to Cold War to Diplomacy" by Tatul Hakobyan — SC \$30.00

New: Armenian Alphabet Wood Puzzle — \$35.00

ARMENIAN INSPIRED HANDPAINTED SNOWMAN ORNAMENT
(Adorable snowman with a tri-color hat & scarf) 2 for \$6.00

New Items From Armenia just arrived
Lots of stocking stuffers!!

The University of Michigan Armenian Students' Cultural Association Presents

The 2017 Hye Hop Charity Dance

Raising Funds for an Armenian classroom renovation

Featuring: Diner Buffet, Raffle, Cash Bar

With musical performances by *Kef Tones*

Saturday, January 28, 2017

7:00pm-Midnight

Polo Fields Country Club

5200 Polo Fields Drive

Ann Arbor, MI 48103

PRE-ORDER TICKETS: \$25 Students, \$35 Adults (Ticket prices increase by \$10 at the door)

For more information please e-mail: asca.umich@gmail.com or call 810-623-4922



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



MARY ARGNIAN, 24th Year, Mother

SAM ARGNIAN, 21st Year, Father

Requested by Alice & Peter Argnian



Christmas Schedule



SUNDAY, JANUARY 1, 2017—NEW YEAR’S DAY

Divine Liturgy - **11:00 a.m.**

(No Morning Service)

Blessing of Pomegranates following Divine Liturgy
Followed by a champagne toast to ring in the New Year

THURSDAY, JANUARY 5, 2017 - ARMENIAN CHRISTMAS EVE / JRAKALOOYTS

Vespers and Reading of Prophecies - 6:00 pm; Divine Liturgy - 7:00 pm

FRIDAY, JANUARY 6, 2017 - THEOPHANY-EPIPHANY, *DON ASDVADZAHAYDNOOTIAN* **FEAST OF THE NATIVITY OF OUR LORD JESUS CHRIST**

Festal Divine Liturgy - **10:30 a.m.** Blessing of the Waters – *Chrorhnek*

Godfather of the Cross: Myles Armen Haroutioun Najarian

Christmas Luncheon following *Badarak*, sponsored by
Kim and David Najarian in honor of their son Myles for being the Godfather of the Cross
Please *R.S.V.P.* to Yerchanig Callan at 248-254-3955

SUNDAY, JANUARY 8, 2017

Divine Liturgy - **9:45 a.m.** (Back to regular Divine Liturgy Schedule)

Blessing of the Waters – *Chrorhnek*

Sunday School Christmas Dinner

Please *R.S.V.P.* to Alberta Godoshian at 248-475-4638

Adults—\$15.00

Kids—Free

SUNDAY, JANUARY 15, 2017

Guest Celebrant V. Rev. Fr. Simeon Odabashian, Diocesan Vicar

Daughters of Vartan Merit Scholarships

This program is open to the children and grandchildren of Detroit Knights and Daughters of Vartan in good standing (living or deceased). Applicant must be a full time student at an accredited college, university or community college, have a minimum 3.0 GPA and also have completed one full year of academic study. Please contact Jane Hovsepian at 248-544-1552. Deadline is March 1, 2017.

CONTRIBUTE TO ARMENIAN GENOCIDE EDUCATION IN MICHIGAN

The Armenian Genocide Education Committee (“AGEC”), a 501 (c)(3) non-profit corporation, along with others, brought about a significant change in Michigan Law so that the Armenian Genocide, the Holocaust, and other genocides must be taught in Michigan high schools. The Law provides for a 15-member Governor’s Council to consider the materials to be used and how teachers will teach the subject matter. The Armenian members of the Council will have significant input to create and develop the Genocide curriculum and to represent Armenian interests.

No State funds are to be used and the members of the Governor’s Council will not be paid; however, funds will be needed for staffing, management of the Council, and its programming efforts.

Your financial assistance is necessary for this historic effort to be successful. Please send your tax-deductible contribution payable to “AGEC” c/o our Treasurer Edward Bedikian at 38228 Lana Drive, Farmington Hills, MI 48335

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

**When approaching the Holy Gospel at the end
of the Divine Liturgy you say:**

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own
heart, and fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

**When taking *Mahs* the
GIVER says:**

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:**

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee
Soorp Badarakes.*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է յայտնութիւնս
Քրիստոսի:**

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.